

PERIÓDICO MONÁRQUICO

DIRECCION Y REDACCION

Libreros, 7, segundo, donde se dirigirá toda la correspondencia no administrativa.

ADMINISTRACION

Libreros, 7, donde se dirigirán los pagos, reclamaciones y anuncios.

DIOS, PATRIA, REY

Se publica Miércoles y Sábados con Censura Eclesiástica

PRECIOS DE SUSCRICION

							Ptas.	Cts
	Un trimestre.						3	>>
) Un semestre.						5	20
Iltramar y extranjero	Un trimestre.	6					6	20
	/ Un año						20	>>

Boletin Religioso.

Santoral. Dia 19. San Pedro Celestino, papa. Nació de padres católicos en Esermia, reino de Nápoles: desde sus primeros años se retiró á la soledad, donde fundó despues de algunos años la congregacion de los *Celestinos*. Elegido papa con alegria y aplauso universal, renunció á tan sublime dignidad, por no poder en ella seguir el género de vida á que estaba acostumbrado y retirándose de nuevo á la soledad murió santamente el 19 de Mayo de 1296.

Dia 20. San Bernardino de Sena. Desde niño fué muy humilde, modesto y caritativo con los pobres. Todos los dias visitaba una capilla dedicada á la Santísima Vírgen á quien tomó por madre y defensora de su castidad. A los diez y ocho años despues de aprender la filosofía se dedicó al estudio de los Sagrados cánones; despues de asistir cuatro meses á los apestados del hospital, vendió su rico patrimonio que distribuyó entre los pobres para tomar el hábito de San Francisco donde hizo una vida, más bien angélica que humana. En premio de sus virtudes el Señor le llevó al cielo el 20 de Mayo de 1444.

Dia 21. Santa María del Socorro. Nació en Barcelona de padres cristianos y nobles que desde su tierna edad la educaron en el Santo temor de Dios. A los treinta años de edad, muerto su padre, tomó el hábito en la religion de Nuestra Señora de la Merced, y dando su patrimonio para la redencion de cautivos, hizo la profesion en la Orden juntamente con el voto de trabajar por la redencion de cautivos. Con sus oraciones sosegaba las tempestades del mar, que anunciaba antes de presentarse y muchas veces se la vió aparecer sobre las aguas socorriendo á sus hermanos que peligraban en el mar. Llena de merecimientos subió al cielo el año de 1290.

Cultos.—Continúa el ejercicio de las *flores* de María en la Clerecia.

Hoy á las siete hay misa en el altar de San José y ejercicio propio del 19 del mes, en la parroquia de San Martin.

LA TRADICION

Salamanca 19 de Mayo de 1886.

À LO QUE SE TIRA

Porque incluimos á El Manchego, periódico carlista de Ciudad-Real en la compañía de La Fé y de El Cabecilla, viene todo furibundo y venenoso protestando contra la condicion de triunviro á que graciosamente le habíamos elevado; y despues de ponderar su mansedumbre, finura y comedimiento, para que á todos sean notorias estas apreciables prendas, llama á los que no piensan como él espiritus rabiosos, de mezquinas ideas, que por raquiticos medios intentan desgregar nuestra gran comunion monarquico-legitimista. A continuacion se encara el órgano de Ciudad-Real con quien es posible que no tenga noticia de este moro manchego, y suelta la siguiente andanada de prosa sonante en que á la legua se descubre el sello del triunvirato de la perpétua y solapada desidencia: Si las citadas palabras son hijas de consigna recibida en olímpicas regiones, impuestas por otro Júpiter tonante y encaminadas à exterminar pir ese rayo-anatema (con guion y todo) á la antigua, leal, honrada, valerosa, etcétera, etc. Sigue aqui la alegacion de méritos y servicios, eterna cantinela de los que no suelen tenerlos.

Otro manojo de finuras y caridades: Conocemos en el onor (jah podenco!) à los falsos apóstoles (¿se habrá olido á sí mismo?) odiamos por intuicion la hipocresia (¿por intuicion? Se nos figura que El Manchego está en Psicología á la misma altura que en urbanidad) nos dá asco el individuo que tira la piedra y esconde la mano y nos separamos de los carlisticidas. Bien hecho, y conformes. Por eso

nos separamos nosotros del triunvirato mestizo que lleva todavia la boina puesta; porque aún no ha llegado la ocasion de meterla en el baul como decia un simpático hipotético que fué nuestro amigo.

Nos dice además el feroz manchego que no tenemos sindéresis; y hasta se nos figura que concluye las tres largas y rimbombantes columnas de literatura fina y caballeresca llamándonos sabandijas despreciables.

Como ven nuestros lectores estas filigranas de la mancheguil cultura no tienen importancia alguna, y no se la hubiéramos concedido si el periódico agresor no nos diera la clave de su conducta suponiendo que las incalificables injurias de Rigoleto constituyen un acto de legítima defensa contra no sabemos qué ataques, como no sean los que dirigió la prensa leal á los calumniadores mestizantes y á la primera desdichadísima carta del señor Navarro Villoslada, no á su persona ni á los poderes que había recibido.

Ahora ya comprenderá nuestro querido compañero El Correo Catalan, á qué se tira; y sobre todo, con estos datos recientes verá la encubierta trinchera de donde los tiros salen. Se tira no sólo á justificar la facciosa actitud de siempre, á poner sobre la lealtad y el mérito la ambición de las medianías; sino á desautorizar con el insulto al heredero de la salvadora intransigencia de la Comunión tradicionalista cuya sincera ortodoxía se ha querido manchar taimadamente con más redomada hipocresía que la que los mestizos estilan.

Por eso los que no tienen ahora valor para desembozar la intriga, la desidencia y el ódio acuden al hijuelo que al calor de estas pasiones brotó en la hidalga tierra manchega, y con prévios y ridiculos alardes de finura, y encarecimientos indecorosos de la propia virtud se desata éste en improperios contra La Tradicion que está haciendo y seguirá pintando en articulos sucesivos el grupo de la familia embolada.

Por eso seguiremos tambien nosotros la tarea de desenmascarar á ciertas gentes; de señalar el foco perenne de todas las divisiones, y de cumplir la primera obligacion de los servidores fieles: la de decir la verdad á toda costa y á todo riesgo, y dar la voz de alerta contra el mayor peligro que corre la honrada comunion carlista, mientras ciertas gentes no dejen de ser lo que son, para lo cual mucho tememos que sería necesario de nuevo fundirlas.

Descando estamos poder abrazar á los que diciéndose carlistas se porten como tales; pero ya ven nuestros lectores qué amorosos brazos nos tiende El Manchego en representacion del triunvirato que seguimos padeciendo hasta que Dios quiera traerlo á buen camino.

Nada hubiéramos contestado á las especies y rimbombancias del papel de Ciudad-Real; pero como su descomedida agresion coincidió con el artículo de El Correo Catalan que es posible que ignore la existencia de El Manchego, damos á aquel nuestro estimado colega un dato más para que su pregunta quede satisfecha. ¿A qué se tira? A lo que han tirado y tirarán siempre los que á raiz misma del indulto continuaron haciendo arrogante alarde del delito.

LA ESPADA DE DAMOCLES

Aunque la metáfora del género histórico que encabeza este artículo á fuerza de manejarla el vulgo de los cruditos, se ha hecho netamente progresista, no encon-

tramos término más gráfico con que designar el cuchillo del modus vivendi pendiente del hilo de una ratificacion parlamentaria sobre la cabeza, no solo de la industria, sino de la agricultura nacionales.

Cuando más confiados estaban los bonachones representantes de Cataluña en las promesas del suave Segismundo, se encargaba este de demostrarles que tienen tanta realidad como las que el adagio atribuye á la cojera de perro y á las lágrimas de mujer. En el interin de estas seguridades el señor Moret no solo coqueteaba con los ingleses sino que secretamente se arreglaba con ellos; y con un palmo de boca abierta oyeron los infelices diputados catalanes en el discurso de la Corona que las tijeras estaban abiertas y no falta más que el tajo parlamentario para cortar el hilo. Que seguramente se dará sinó lo remedia ese nuevo factor de la política moderna que llama Syme la presion de fuera tan potente en el país clásico del gobierno representativo.

El modus vivendi que durante seis años sangrará á la industria catalana, como sino le bastara uno para dejarla exangüe, otorga á Inglaterra el trato de nacion más favorecida; como de este trato disfrutan ya varias, resulta que la pobre produccion nacional se ha convertido en merienda de liberales y extranjeros. Y no crean ustedes que la industria catalana muere á expensas de la vida de las andaluzas vides, porque á cambio de los favores otorgados á los ingleses por los que ellos continuamente nos dispensan, han sido nuestros amigos tan liberales en el ascenso de la escala alcohólica que poco más que el peleon tendrá exportacion favorable. Los vinos de Málaga y de Jerez trascienden de la escala como diria Salmeron y habrá que venderlos por acá donde ya no queda dinero para comprarlos; y no queda el recurso de convertirlos en aguardiente porque no pueden competir con el alcohol de patata, trapos y demás excesos con que los tudescos tambien amigos carisimos nos envenenan á la sombra de otros tratados igualmente patrióticos.

Protestar contra estas sangrías á la riqueza española perpetradas en nombre de la libertad, nos parece el summum de la inocencia; porque ya sabemos la estima en que el parlamentarismo tiene á la opinion cuando es razonable y recta. Lo que si nos permitiremos indicar al país paciente, son dos cosas importantes: primeramente que encomendar á los representantes liberales que remedien en el parlamento tales desaguisados es encomendar á los cómplices de la herida que la curen con el mismo instrumento con que la abrieron; y en segundo lugar, que estos tratados que tan cerca están del libre cambio y que lo realizan poco á poco por la pendiente de las hipótesis económicas, nacen de la esencia misma, de la entraña del sistema que aman, ensalzan y sostienen los mismos que tan alto gritan cuando les llega al bolsillo.

Lo primero no necesita prueba: entre cabildeos, conferencias, amenazas de mentirigillas y pataleos definitivos, han pasado á ciencia y paciencia y asentimiento de los representantes liberales, conservadores y fusionistas, incluso los catalanes que algo conservan de amor provincial, los tratados comerciales más ruinosos á la riqueza pública á la que pondrán cada dia en trance más amargo. En cuanto al libre-cambio, que paulatina, parcial y cautelosamente introducen esos tratados contra el proteccionismo nacional y justo de la pátria industria, sepan, si no lo sabian, que es uno de los absurdos absolutos é ilegislables derechos que proclama el liberalismo. Si pensaban los apreciables burgueses que este se reducia á expulsar á Dios del entendimiento, y del corazon de

las sociedades, y de las esferas del derecho, y del Estado, se equivocan: tambien deja sin dinero y hasta sin tamo el bolsillo de los contribuyentes, la caja de los industriales y los cajones del mostrador. Pero ni aun así aprenderán: de seguro que no aprenden. Son tan liberales y tan ilustrados....

PEREGRINACION NACIONAL

A TIERRA SANTA.

A fin del próximo Junio saldrá del puerto de Barcelona el magnifico vapor trasatlántico José Baró, capitan Riberas, para conducir á Siria una peregrinacion españo-

la que seguirá el siguiente itinerario:

De Barcelona en siete y medio dia irá á Caiffa, y cinco dias visitará el Carmelo, Nazaret, monte Thabor y mar de Siberia, regresando á Caiffa por Nazaret y visitando de paso Cana de Galilea. Reembarcada en Caiffa hará en seis horas la travesia hasta Saffa, desde donde pasará á Ramla, Jerusalen, Belen, San Juan de la Montaña, Jordan, mar Muerto y San Sabas, regresando despues de doce dias á Saffa para desde allí volver en otros siete y medio dias á Barcelona.

Quedan fijados los precios del pasaje en 180 duros para los compartimientos de primera y 130 duros para los de segunda, advirtiendo que en estas cantidades van comprendidos todos los gastos, inclusos los de trasportes y hospedajes en el interior, embarques, desembarques y conduccion de equipajes; de manera, que el peregrino, una vez satisfecho el importe del pasaje, sabe que no ha de desembolsar un céntimo más en todo el camino.

El punto central para expendicion de pasajes queda establecido en la administracion de *El Correo Catalan*, Ciudad, 7, bajos. Despáchanse tambien en los Pórticos de Tifré, 16, casa, 3. Camps y Mesia.

Sè nos ruega la insercion de la siguiente carta, cuya responsabilidad declinamos en su autor.

Sr. Director de LA TRADICION.

Muy señor mio: Entablada particularmente con el señor maestro de instruccion pública de este pueblo, don Domingo de la Iglesia, una cuestion de trascendental importancia religiosa, en la que hasta el presente queda mi honor bastante mal parado á pesar de las justas razones que creo me asisten, no he dudado en dirigirme á usted, confiando se servirá dar cabida á estas líneas en las columnas de su periódico.

El asunto, objeto de esta cuestion, es un cántico religioso que los niños de la escuela pública ejecutan bajo la direccion de su profesor, y sin darse cuenta aquéllos del sentido que encierran sus palabras, altamente inmoral,

aunque velado por católica apariencia.

Hice esta observacion (con la que está conforme el señor cura párroco) al referido señor Iglesia por conducto de un hermano mío, su discípulo, que ya había dejado de tomar parte en el cántico segun yo había dispuesto, interin se me presentaba ocasion de darle las oportunas explicaciones; pero lejos de esperarlas y asegurando que el cántico no contenía ninguna falta, se propasó á insultarme en términos muy impropios del encargado de la instruccion y precisamente ante los tiernos séres que debieran recibir de él ejemplos de modestia y humildad; no de orgullo y soberbia.

En vista de un hecho tan incalificable, me apresuré á remitir á dicho señor una carta exigiéndole cumplida reparacion á las injurias que me había inferido, sin la cual quedaba en completa libertad de obrar como dignamente procediese; mas el señor Iglesia me tenía reservada otra sospresa: no se dignó aceptar mi carta, sinó

que la rechazó con nuevos insultos.

Como mi silencio podría dar lugar á interpretaciones falsas por parte de las personas que tienen algun conocimiento del asunto, me veo precisado á hacerlo público, á fin de que la verdad quede en su lugar y mi honor y dignidad en el que les corresponde.

Ruego á usted señor Director, me dispense esta libertad, quedando de usted afectísimo S. S. Q. B. S. M.

RAFAEL FRADES VILLANUEVA.

Negrilla de Palencia 12 de Abril de 1886.

Chismografía política.

Ahora resulta que los candidatos fusionistas triunfantes en las elecciones senatoriales, no son senadores disponibles. Por falta de condiciones de elegibilidad. O como dice El Resúmen, por falta de ropa. Ni Sagasta ni ellos se apurarán por tan poco. En el bazar Camacho sobra buena lana. De los horregos del país. Y además ya se proveerá. En esto de legalidad parlamentaria hay dos vidrios. Y el del gobierno no es de disminucion.

Despues de todo tiene mucha filis que se eleve á la más alta paternidad de la pátria á modestos burgueses que tienen un humilde pasar. Pero que no llegan á las pesetas constitucionales. Estos progresistas son unos graciosos insustituibles. Si no costáran tan caros ...

非米

Los cuerpos colegisladores andan ahora ocupados en el pase de actas limpias. En las denominadas súcias hay quien dice que será necesaria toda la legia de la colada parlamentaria. Como que cuentan que en un distrito andaluz ha intervenido el Bizco. Y no sabemos si tambien su colega Melgares. Con este nuevo factor no habian contado hasta ahora los tratadistas de derecho constitucional. Que no se olvide para la literatura política del porvenir. Pero el señor Rute asegura hajo su palabra que son hablillas de malas lenguas. O sean de húsar desmontado. Será al fin lo que digan cinco. Suple actistas,

* 4

El Resumen justifica su negro pesimismo y sus augurios siniestros con el deplorable espectáculo de ver en la presidencia del Senado al general en cuyas manos murio la dinastia de Borbon; y en la del Congreso al hombre civil que fué sepulturero de la dinastia de Saboya. En efecto, si nosotros fuéramos de la familia tambien, nos alarmariamos. Porque, como dicen en esta tierra, Concha y Martos son un par de barruntas....

**

Doña María Cristina ha dado á luz un varon. Bueno: así no nos molestarán los mestizos con solicitud de uniones y componendas siempre absurdas é ilícitas; y ahora imposibles.

* *

Dice El Resumen que doña Cristina ha dado à luz un hijo varon.

Aqui del primer marqués de Pidal que decia reinas hembras.

* :

El señor Sagasta tomó en sus manos al recien nacido y gritó ¡Viva el Rey! ¡Viva! contestaron los concurrentes. Y enseguida pasaron todos al comedor.

* *

Al saber el ex-republicano señor Martos el nacimiento del niño, exclamó: ya podemos estar más tranquilos. Pues bajarse de la tapia, don Cristino.

Algo de casa.

Festejos á la familia de Orleans que habrá pasado para Lisboa la noche de ayer: banderolas y gallardetes con que engalanar la vía, serenata estudiantil, iluminacion que suponemos frustrada en las torres de la Catedral y Clerecia, luz eléctrica, vengalas, etc. Para familia real nos parecería bastante; para familia ciudadana mucho. Pero vaya usted á busear justos medios en estos tien.pos progresistas....

* *

A los escolares que habrán aprovechado la media hora de parada en la estacion para dar música á los viajeros, bien podía no haberles distraido de las apremiantes faenas de estos dias la persona á cuya influencia docente dicese que han cedido. Eso de aprovechar la doble personalidad para que la empresa busque en la Universidad y en ella encuentre una buena parte de los festejos, nos parece muy poco correcto, empleando la frase más suave. Tan poco correcto como solicitar de la autoridad eclesiáctica una cooperacion, que aunque indirecta y pasiva en el festival á los Orleans, tenía que ser poco grata á una buena parte de los católicos españoles entre los cuales no goza grandes simpatías la familia. Esto suponiendo que sean ciertas las noticias que corren Sino, no hemos dicho nada.

* *

Eso de atisbar la media hora que se detiene una familia que regularmente tendrá gana de que la dejen en paz para espetarle una serenata, nos parece un rasgo genuino de Estética progresista. Pero no tienen los chicos la culpa.

Revista exterior.

LA REVOLUCION SOCIALISTA EN EUROPA.—TEMORES DE LOS LI-BERALES.—EL SOCIALISMO Y LOS CATÓLICOS VERDADEROS. —-GRAVÍSIMOS DESORDENES EN LOS ESTADOS-UNIDOS.—-MEN-SAJE DEL PRELADO DE BALTIMORE.

Los furores socialistas cuyos horrorosos estampidos comenzaron á estallar siniestramente en Francia á principios del presente año, y tuvieron resonancia aterradora en Inglaterra, y fueron secundados en el mismo sentido en Bélgica, y de una manera velada y reprimida, aunque ferozmente amenazadora en Alemania, Italia y Prusia, llevaron el espanto y horror á los ánimos de los conservadores liberales europeos, los cuales no anhelando otra cosa sino la conservación de sus personas y el disfrute pacífico y tranquilo de sus riquezas tiemblan como azogados al menor amago de desórden y revolucion. Los católicos, por el contrario, miramos estos sucesos con los ojos de la razon y la fé los cuales nos dicen que la semilla liberal ha de producir horrorosas tempestades, y que no en vano delinquen los

pueblos, ni impunemente se niega en la práctica la soberanía social de Jesucristo.

Los que leen de continuo los periódicos liberales tanto nacionales como extranjeros, han podido convencerse del temor que embargaba el ánimo de estas gentes, y del convencimiento que tienen de que el único remedio de la revolucion social se encuentra en la práctica de la sana y católica doctrina. Si á esas regeneradoras y saludables enseñanzas han vuelto instintivamente los ojos muchos periódicos liberales, los cuales al reprobar de todo corazon las maquinaciones de los socialistas no se han atrevido en su timidez á confesar la verdad paladínamente. Y claro está; no arrepintiéndose los hombres liberales de sus doctrinas y mucho menos de su conducta, no sintiéndose con fuerzas para aplicar á esos males su oportuno remedio y medicamento, la enfermedad seguirá su curso natural y ordinario y se propagará rápidamente la revolucion social.

Y en efecto; ya no solo en Francia, ni en Inglaterra, ni en Bélgica, ni en Europa manifiestan los socialistas su pujanza y brio, que son tan grandes y fervientes que han atravesado el Atlántico y se han desbordado espantósamente en los Estados-Unidos cuyo ejemplo se teme (no ciertamente sin motivos) que sigan las demás naciones americanas.

Desde los últimos dias del mes de Abril, el telégrafo ha venido trasmitiéndonos los detalles de los disturbios sociales norte-americanos: Nueva-Yorck y Chicago han sido los principales focos socialistas. Incendios, horrorosos planes demoledores, explosiones de dinamita, arengas criminales, colisiones entre la policia y el pueblo, muchos muertos y numeroso; heridos..... en una palabra, lo de siempre.

Los obreros comenzaron por celebrar un meeting monstruoso en Chicago, al cual concurrieron más de 2.000 personas.

Los oradores socialistas tomando la iniciativa, excitaban furiosamente á los huelguistas contra sus patronos. No tardaron mucho en dejarse oir los vivas á la anarquía y mueras al capital.

Por último, el meeting tomó formas tumultuosas y los huelguistas tomaron el camino de las calles céntricas de la ciudad con intento de repetir en ellas las escenas de incendio y de saqueo que se han visto en Charlerol.

Las autoridades intimaron al meeting la órden de disolverse; pero los obreros, amotinados ya, se negaron á obedecer. Entonces las fuerzas de policía que había preparadas en número muy considerable, se desplegaron para cortar el paso y disolver á los huelguistas.

Apenas habian empezado á hacer uso de sus palos los agentes cuando de la multitud arrojaron unas cuantas bombas que, cayendo en medio de la policía, estallaron, matando á diez agentes é hiriendo á veinte más.

La policía entonces abrió el fuego de carabina, disparando repetidas veces. Los socialistas contestaron á su vez con revólvers y carabinas, y se empezó un renido combate.

Durante largo rato el éxito de la lucha estuvo muy indeciso, porque ni los amotinados ni los agentes retrocedían, y hubo un momento en que se creyó que los obreros, por su inmensa superioridad numérica, arrollarían á los agentes.

Sin embargo, al fin la policía venció aprovechando el desórden que había en los grupos de los huelguistas. Estos fueron dispersados, dejando sobre el campo cincuenta cadáveres. Los heridos fueron recogidos por sus compañeros.

El número de prisiones hechas durante aquella noche pasó de doscientas. Entre ellos se cuentan muchos alemanes é irlandeses, agitadores socialistas conocidos. Muchos de los presos fueron cogidos con las armas en la mano.

La situacion de la ciudad es muy crítica, segun los despachos de donde tomo esta relacion de los sucesos de la noche última.

En los desórdenes tomaron parte obreros de todos los oficios; el meeting había sido organizado por los «Caballeros del Trabajo.»

Por este pequeño esbozo, se vendrá en conocimiento de la magnitud colosal que revistieron las manifestaciones socialistas en la gran república Norte-Americana.

- Mojemos la pluma en tinta de más apacibles colores, y fijemos la vista en horizontes más bonancibles.

Hé aquí el cristiano pastoral y patriótico mensaje con que el obispo de Baltimore se ha dignado contestar en su nombre y en el de sus hermanos, al mensaje que estos venerables prelados han dirigido á los padres del reciente Concilio nacional celebrado en Australia:

«Muy ilustres y venerables hermanos:

•Vuestro mensaje de salud fraternal ha sido recibido por el Episcopado de los Estados-Unidos, no solamente con el respeto debido á sus venerados autores, sino aun más todavía, con los sentimientos de gratitud y de admiración que nos tenía que inspirar un documento tan precioso de nuestros hermanos en Jesucristo.

»Nos ha sorprendido agradablemente la seguridad que nos dais de que en medio de los penosos é incesantes trabajos á que estais dedicados, vuestros compañeros y hermanos de los Estados-Unidos, ocupan un lugar preferente en vuestros pensamientos y en vuestras afecciones.

▶El noble mensaje que nos habeis enviado, recuerda las cartas de amor fraternal cambiadas entre los cristianos de los primeros tiempos de la Iglesia, y constituye una prueba admirable de la unidad de la fé que liga y enlaza á los hijos de la iglesia de Australia con sus hermanos de América.

Aunque se extienda entre nosotros un vasto Océano, tenemos una misma fé, y por más que nos hallemos á largas distancias per-

Grande es nuestra alegria, venerados hermanos, al ver los considerables progresos que nuestra Santa religion ha hecho en Australia, desde el año 1835, época en que el primer Vicario Apostólico puso su pié en aquellas costas.

El espectáculo sorprendente de contemplar un Cardenal Arzobispo, un Arzobispo y seis Obispos que forman hoy vuestra gerarquía eclesiástica y la admirable perspectiva de ver cómo se aumenta el número de Sillas sufragáneas y metropolitanas, son testimonios evidentes del celo y éxito que han señalado vuestros trabajos apostólicos, y al propio tiempo prenda segura del porvenir religioso que os está reservado. Siendo tambien una muestra relocuente de los infatigables desvelos de los Clérigos y fieles, sin cuya cooperacion no se hubieran podido obtener resultados tan fáciles.

»Podemos, por tanto, señalar con legítimo orgullo las inmensas conquistas hechas para la fé por el catolicismo inglés. En el Concilio de Tretento no había más que cuatro Obispos que hablaban nuestra lengua; en el Concilio del Vaticano se han reunido 120, que han tomado parte en sus deliberaciones. En el momento presente somos 160, y se puede predecir, sin que se nos acuse de temeridad, que antes de terminar el siglo seremos más de 200. Además, la práctica de devocion y de doctrina, tan raras en Inglaterra hace cincuenta años, son bien numerosas en todas las iglesias católicas.

»Nuestra hermosa lengua, que durante tres siglos no ha servido más que para esparcir por medio de la pluma y de la palabra tantos errores religiosos, ha llegado á ser, gracias á Dios, el vehículo que lleva la fé á otras naciones; y de la misma forma que viene á ser en estos tiempos el gran medio de comunicacion para el comercio, así llegará tambien á constituirse el canal que habrá de trasmitir á los hombres las bendiciones y los consuelos del Evangelio.

»Permitidnos, pues, venerables hermanos, expresaros la satisfaccion que abrigamos de que vuestro Concilio plenario, recientemente terminado, contribuirá, por la gracia de Dios, á estrechar los lazos de fraternidad entre todos los fieles, á favorecer los progresos de la sana disciplina y á hacer revivir la fé, infundiendo nueva vida en todas las ramas y en todas las fibras de la viña del Señor plantada en vuestro querido país.

*Creednos, vuestros atentos y afectuosos hermanos en Jesucris-

to, en el nombre de todos los Padres y en el mio propio. - JAIME GIBBOUS, arzobispo de Baltimore."

Gacetillas.

Las religiosas Bernardas residentes en el monasterio de Jesús de esta ciudad, celebraron en honor del patriarca San José solemnes cultos el pasado domingo, dia del Patrocinio del glorioso Santo. A las diez de la mañana comenzó la misa solemne con exposicion de S. D M. el sermon estuvo à cargo del R. P. Aguirre profesor en el Seminario Conciliar de Salamanca. La reserva tuvo lugar á las seis de la tarde.

Hace ya una semana, por lo menos, que no nos visita nuestro querido colega El Intransigente, denodado campeon de la causa tradicionalista en Zaragoza. No sabemos á qué será debido esto, pero de todas veras lo sentimos.

Dice El Progreso de Salamanca:

El Jueves 13 de Mayo se personó en las oficinas de la Administracion económica para recoger la cédula personal que le corresponde, un conocido industrial y comerciante á quien, á pesar de las terminantes prescripciones de la Instruccion de 27 de Mayo de 1884, no le habia sido entregada á domicilio la cédula, no obstante haber recordado, por dos veces en tiempo oportuno á un empleado que se la hiciese llevar. Al presentarse el jueves, porque ya no podia esperar más, á recojer personalmente la cédula, se encontro: 1° Con la manifestacion de que no figuraba en los padrones; y 2º Con la exigencia de que al darle la cédula, tenia que pagar en concepto de multa, el doble de su coste con recargo, ó sea que la adquisicion de la cédula le había de costar tres veces más de su importe con recargo municipal. Como es natural, se negó á semejante exigencia; porque aunque lego en la materia, conocia algo las leyes y sabía los derechos que le asistian.

Han sido propuestos por la Junta de instruccion pública de esta provincia para la provision de escuelas por concurso ordinario: para la incompleta de Castellanos de Villiquera, dotada con 310 pesetas anuales, don Mariano Perez Merino; para la de igual clase de la Maya, don Ma-

ximo Perez; para la de igual clase y con igual sueldo de San Morales, don Clemente García; para la de igual clase y sueldo de Villar de Puerco, doña Maria de los Dolores Sanchez, y para las incompletas de ambos sexos de Peñalbo, Galleguillos, Cortos de la Sierra, Sieteiglesias y el Gró, dotada cada una con 250 pesetas anuales, se proponen respectivamente à don José Hernandez Diez, don Juan Lopez Gonzalez, doña Isabel Sanchez Martin, doña Maria Sanchez de Castro y don Remigio Hernandez.

Por real orden ha sido nombrado don Domingo Diez del Valle, concejal vocal de la junta provincial de instruccion pública de Salamanca.

Segun vemos en nuestro colega La Liga de Contribuyentes de Salamanca, los precios de los cereales en nuestro mercado continúan sin alteracion, habiéndose realizado menor número de ventas en esta semana que en la anterior, y los precios en los trigos no han variado, siendo de 9 pesetas 62 112 céntimos á 9.75 la fancga, esperando continúen á pesar del poco desco en adquirir que manifiestan los compradores. El centeno y cebada han descendido un real de los precios á que se estaban pagando.

Continúan llegando á la sierra, pipas para envase de los vinos. En la próxima semana se recibirán en la estacion del ferrocarril remesas llenas para su embarque.

Los precios sostenidos y las salidas de este caldo para el extranjero, son de consideracion.

El tradicional pasco que en Béjar se celebra en la esplanada de Santa Ana en los dias de San Gregorio, ha excedido este año á toda ponderacion; puede asegurarse sin temor de equivocacion que la mitad del pueblo bejarano se veia en dicho sitio; unos rindiendo culto á la costumbre, otros al Santo, otros á Baco y muchos á Terpsicore. En medio de tanto bullicio y á lo que se prestan esta clase de funciones, no ha habido que lamentar el más pequeño desórden.

Se hace necesario que el Ayuntamiento, teniendo en cuenta la importancia de tal romería y teniendo asimismo terrenos inmediatos á donde ésta se celebra, trate de ensanchar dichos paseos, lo que no sería de mucho coste, y el pueblo bejarano se lo agradecería, para no verse como sardinas en banasta cual ha sucedido este año,

VARIEDADES DE LA TRADICION

Ya sé quien es; es aquel mala cabeza de Adolfo que fuma más que todas las chimeneas de Barcelona y ha venido como acostumbra á requisar mis corbatas. Se me habrá llevado la mejor y la más bonita. Sin acordarse que estaba en el aposento de una señora ha continuado fumando.

Adolfo era el hermano segundo de Luis, jóven de veintiun años, dos menos que su hermano mayor, pero que al revés de éste, fumaba como un contramaestre. Le gustaba vestir elegante y muchas veces practicaba una requisa en los cajones de la cómoda en donde su hermano tenía las corbatas, chalecos y ropa blanca, y se ponía lo que mejor le parecia.

Luis miró sus corbatas, y, cosa rara, no faltaba una. Miró sus chalecos, sus camisas, sus pantolones. Todo estaba en su

lugar. Pasó revista del aposento.

Ni una punta de cigarro. En la cama había un vestido de su esposa, y este era precisamente el que olia á humo de tabaco.

-¿Si fumará Carlota? se preguntó.

Ni sospecharlo, pues cuando Adolfo encendia el cigarro despues de comer, Carlota tosia y no decia al joven que le incomodaba por no hacerse la interesante con su cuñado, pero seguramente hubiera preferido que éste no fumara.

Luis se perdia en conjeturas y padecia en su interior.

Nada dijo á su esposa, pero cada vez que penetraba en su aposento percibía el tufo del humo del tabaco.

Un dia salieron á pasco.

Carlota tomó el brazo de su marido, y el percibió, entonces más que nunca, el mal olor del tabaco.

No pudo disimular más y preguntó á su mujer: -¿Fumas, Carlota? pues percibo olor de tabaco.

La jóven se echó á reir

-¿Sueñas, Luis? contestó. ¿Te figuras que tu mujer es algun capitan de buque mercante?

Luis miróse en los ojos de su esposa.

Carlota estaba bella como siempre, y no aparto de él su mirada. Aquella fisonomia cándida de niña-madre era la misma de siempre;

sólo respiraba amor y pureza. -No es posible, dijo Luis para si; Carlota no puede amar á hombre

alguno más que á mí.

Con todo, el humo del tabaco se percibiasiempre en el aposento nupcial de Luis, y este se desesperaba, y hasta sin quererlo se mostraba menos amante de su esposa, pues le devoraban los celos.

Un dia se quedó solo en casa.

Carlota había salido á visitas con su mamá política; y Luis escribia

cuando oyó llamar. La camarera había salido y Luis se levantó á abrir.

Era una jóven oficiala de modista la que se presento, y en un azafate de mimbres traia un vestido para Carlota. Era un traje de muselina blanca con flores moradas, violetas freseas

y bellas que Luis había comprado para su esposa. El jóven tomó el vestido, y al cogerlo percibió el tufo del tabaco; su VARIEDADES DE LA TRADICION

vo marinero, movido á compasion por tantos sufrimientos, resolvió entrar en su cuarto y hablarle. A pesar de la oposicion de los demás tripulantes, bajó la escalera, abrió la puerta y le preguntó cómo se hallaba. El capitan respondió mal humorado:

«A ti que te importa? estoy bien.»

Rechazado de este modo el cristiano marinero, subió á cubierta desconsolado. Al dia siguiente h'zo una nueva tentativa.

«Capitan, le dice, supongo que estareis mejor.»

-«No, Roberto! respondió este, he pasado muy mala noche.» Animado el jóven por esta respuesta, se acercó á la cama diciéndole: «Capitan, dejadme lavaros las manos y el rostro, que os al iviará algun tanto.»

Consintióselo el capitan: Roberto le ofreció entonces á su amo una ta. za de té. Este ofreciento tocó el corazon de aquel hombre; un rio de lágrimas regó su rostro, deslizándose de sus lábios estas palabras:

«Oh amor del prójimo ¡qué seas tan amante en momentos de dolor! ¡Qué dulce es tener á su lado un jóvon de tal indole!»

El capitan se alivió con los cuidados del jóven; pero la enfermedad se fué agravando y se convenció de que no viviria más que algunas semanas. Su espiritu se fué rodeando de grandes temores á medida que se

acercaba la muerte. Hábia pasado su juventud en medio de malas compañías, y su pervesion era tal que no solamente blasfemaba con frecuencia diciendo no hay Dios, sino que obraba conforme á este principio. Espantado con la idea de la muerte, desconociendo el camino que conduce á la felicidad eterna, y convencido de la enormidad de sus pecados por la terrible voz de la conciencia, suspiraba una mañana en el momento de abrir Roberto la puerta del cuarto y decirle amigablemente:

«Maestro, cómo os hallais?»

-Ah! Roberto!; me siento muy mal; mi cuerpo está peor. Mas esto ningun cuidado me daría si tuviera tranquila mi alma. ¡Hay Roberto! ¿qué debo hacer? ¡Qué gran pecador he sido! ¿á dónde iré á parar?

Su corazon de piedra se había conmovido. Otra mañana en que el jóven entró tambien en el cuarto le dijo el

capitan.

-Roberto, sabes orar?

-Nó, señor capitan; no se más que la oracion dominical que mi madre me enseñó.

-Oh! ruega por mí, ponte de rodillas y pide una gracia. Hazlo Roberto por Dios y El te bendecirá.

Y los dos comenzaron á llorar.

El jóven, movido á compasion, se puso de rod llas é hizo la siguiente súplica:

"Dios mio, tened piedad de mi querido capitan moribundo; yo soy un pobre marinero ignorante. ¡Dios mio! el capitan dice que ruegue por él y no se cómo! Cuánto siento no haya un sacerdote en el vapor que ruegue mejor que yo, y pueda oir la confesion de sus pecados y perdonárselos en nombre de Dios. Cree que se vá á perder; Dios mio salvadle!

La Voz de Peñaranda nos trae noticias del recibimiento que esa poblacion hizo á nuestro venerable prelado. Salieron á recibirle el señor cura párroco y todo el clero, el Ayuntamiento en pleno, comisiones del juzgado de primera instancia y demás personas invitadas. Lo desapacible del dia hizo que el pueblo no pudiese esperar al señor Obispo en las afueras de la poblacion

El viernes y sábado (dice el citado periódico) se ocupó el señor Obispo en administrar el Sacramento de la Confirmacion, en cuyo acto religioso fueron padrinos el señor Alcalde, don Félix Mesonero Bautista y su señora, y en la visita Pastoral á esta parroquia que ha sido el

principal objeto de su venida.

El viernes al anochecer y prévia invitacion tambien del señor cura párroco, asistió la Corporacion municipal y otras autoridades así como numerosisima concurrencia á oir la voz del Prelado. El cual en sentidas y evangélicas frases se despidió de sus diocesanos de Peñaranda.

El maestro herrero catalan don José Viladot ha construido una magnifica cerradura de seguridad la cual durante todo el tiempo que la llave tarda en dar las dos vueltas que necesita para abrir ó cerrar toca dos timbres que pueden oirse á bastante distancia y ofrece la particularidad de que por la parte opuesta, que es la que corresponde al interior, no produce ruido alguno.

Se ha dispuesto por real órden que los facultativos inutilizados ó las viudas y huérfanos de los fallecidos por causa de epidemias produzcan sus gestiones de pension dentro de los cuatro meses siguientes á la inutilizacion ó al fallecimiento de aquellos en la Península y de seis meses en Ultramar. Los interesados que dejasen espirar los referidos plazos sin acudir con sus gestiones á la autoridad, perderán todo derecho á ulteriores reclamaciones.

Hemos recibido y leido con mucho gusto los estatutos de La Honradez familiar, sociedad de socorros fundada por varios industriales y artesanos de Salamanca. El pensamiento nos parece laudable, acertada la ejecucion, y digno de imitarse el ejemplo. Segun el espíritu y letra de los artículos 23 y 24 se dá por supuesto que la Sociedad es católica y compuesta de católicos esclusivamente en lo cuál han dado estos respetables hijos del pueblo pruebas de mejor sentido que los legisladores que la nacion padece.

Sea la nueva sociedad semilla y principio de otras mas amplias y fecundas en cuyo seno adquiera el pueblo cristiano importancia è independencia para rechazar à los que le engañan y explotan.

Parece resuelta, segun un colega santanderino, El Atlántico, la enagenacion del ferrocarril de Medina del Campo á Salamanca, que adquirirá la compañía S. F. P.

Las 50 pesetas con que el Ayuntamiento de Alba de Tórmes retribuyó al doctor don Ramon Barberá, Canónigo de la Catedral de Salamanca, con motivo de la oracion fúnebre pronunciada en las exéquias celebradas en la Basilica de Santa Teresa de dicha villa, por el alma del excelentisimo é ilustrisimo señor don Narciso Martinez Izquierdo, hijo adoptivo de la misma, y costendas por mencionada corporacion, han sido distribuidas por orden del señor Barberá, por partes iguales, entre el Hospital de la villa y la conferencia de señoras de San Vicente de Paul de la misma; rindiendo el señor Barberá con este acto de caridad cristiana, un tributo de respeto y cariño al ilustre finado.

Igualmente y con el mismo laudable fin, la Corporacion municipal ha entregado la cantidad de 61 pesetas á la mencionada conferencia de señoras.

Dias pasados se cometió en Cerralvo un sangriento crimen.

Parece que á muy corta distancia del círculo que formaba el baile de tamboril, en la tarde de dicho dia, se hallaba Cándido Holgado conversando amigablemente con una moza, cuando se acercó á la pareja Esteban Moreno y tocando en la espalda al primero con una vara, le asestó en el pecho una puñalada, dejándole cadáver casi en el acto. El asesino, no obstante, apareció lesionado, y sin duda con tal motivo ha sido conducido en un carro á la cárcel de Vitigudino, donde continúa á disposicion del Juzgado. Como á este corresponde la averiguacion de los hechos para el esclarecimiento de la verdad, desde ahora nos atenemos á lo que de tal procedimiento resulte.

Se ha dado principio en Vitigudino, á las obras para la construccion en planta baja de un doble edificio destinado á cuartel y hospital. El primero será costeado con fondos del Municipio y el segundo de d nativos particulares. Entre estos figura un precioso cuadro de la Concep-

cion destinado á la rifa y cuyo esmerado trabajo artístico es debido al pincel de don Vidal Gonzalez. Las personas caritativas que deseen tomar parte en la rifa, pueden proveerse de los billetes que gusten, dirigiendo los pedidos á los señores Alcalde ó Cura párroco don Juan Mateos Comeron y don Domingo Alonso Casanueva, respectivamente. Cada papeleta vale un real y el acto ó el sorteo tendrá lugar el dia 24 de Junio del presente año.

Han terminado los exámenes de fin de curso en el Protectorado de industriales jóvenes establecido en esta capital, habiéndose obtenido excelentes resultados en las diferentes enseñanzas Dos de los más aventajados alumnos de la clase de modelacion, José Martin y Adriano Versoluché, han presentado los escudos del eminentisimo señor Cardenal Cuesta y de nuestro ilustrísimo señor 📗 obispo, padre Cámara, los que, despues de ejecutados en harro por el celoso auxiliar señor Juanes, han vaciado en escayola y hoy labran en piedra, con el objeto de que sean colocados en la fachada del Hospital que se está construyendo en Macotera por iniciativa del virtuoso Prelado que hoy rige nuestra diócesis y en memoria de aquel ilustre salmantino.

HIGADO DE BACALAO ACEITE DE CON HIPOFOSFITOS

la más agradable, eficaz y barata; es recetada por todos los médicos, lo mismo en invierno que en verano, para enrar la tisis, escrófulas, catarros crónicos y debilidad quneral.

Es telerada por los estómagos más delicados y los niños la toman con avidez.

Farmacia de HEREDIA; Rua, 45, Salamanca.

IMPRENTA DE FRANCISCO NUÑEZ

94

VARIEDADES DE LA TRADICION

Dice que irá al infierno á estar en compañía de los demonios; haced, Senor, que vaya al cielo á gozar de la compania de los ángeles! Los marineros no quieren acercarse á él; por mi parte haré todo lo posible; pero no puedo salvarle. ¡Dios mio tened piedad de este infeliz pecador!»

Despues de esta sencilla oracion se levanta, se acerca al capitan y le dice.

«He orado todo lo bien que he podido; espero que Dios tendrá piedad

de vos. Se conmovió tanto el capitan que no pudo expresar su emocion. La sencillez, la sinceridad y la buena fé de la oracion del jóven le produjo tal impresion que cayó en profundo éxtasis, bañando el lecho de lá-

grimas. Al dia siguiente cuando entró Roberto en el cuarto, le dijo el capitan: «Roberto, amigo mio: despues que saliste de aqui quedé en dulce meditacion. Parecíame ver á Jesucristo en la cruz muriendo por nuestros pecados á fin de aplacar al Eterno Padre. Elevé mis súplicas al divino Salvador, y en la gran agonía de mi alma rogué como el ciego: Jesús, hijo de David, tened piedad de mi! He creido sentir en mi corazon que las promesas de perdon que hace á los grandes pecadores, tambien á mi me las ha hecho; no pude decir más que estas palabras ¡Misericordia

Dios mio!

«No, Roberto... no es esto una ilusion... Ahora sé que Jesucristo ha muerto por mi; conozco que la sangre de la cruz puede lavar mis iniquidades; mis ojos se abren á la luz del cielo y se cierran para la tierra; la gracia del bautismo y la fé de mi primera comunion vuelven á entrar en mi corazon.... Ah!... que no pueda yo recibir los sacramentos que la Iglesia guarda á los moribundos para el paso á la eternidad á donde Dios me llama!»

El jóven marinero, que hasta entonces había contenido las lágrimas. no pudo reprimirse, al pensar en la necesidad de la terrible separacion. y exclamó:

«Nó, nó, mi querido capitan, no me abandoneis! ..»

-Roberto, respondió el capitan tranquilamente, resignate: Dios te bendiga, querido amigo; dí á mis marineros que me perdonen... yo les

perdono y ruego por ellos!...

Al dia siguiente se levanta Roberto muy de mañana, y al abrir la puerta del cuarto del capitan, vió que se había levantado y que se hallaba al pié de la cama. Estaba arrodillado, en actitud de orar, juntas las manos y apoyado á la pared del barco. El jóven permanecio algun tiempo en silencio, pero al fin exclamó:

«Señor! ¿no me habeis oido?; soy Roberto.»

No contestó.

¡Querido capitan! volvió á exclamar.

Pero el mismo silencio.

Entonces pone la mano sobre su hombro y le empuja suavemente: el cuerpo cambia de posicion y se inclina poco á poco hácia la cama. El alma se había separado del cuerpo para ir á ver otro mundo mejor, donde por la gracia de un sincero arrepentimiento se había obrado este milagro de la Divina Misericordia!....

VARIEDADES DE LA TRADICION

93

EL HUMO DEL TABACO

(RELACION DE UN SUCESO VERDADERO)

No hay humo sin fuego (Refran eastellano),

Conozco perfectamente á los héroes del suceso que voy á relatar, y como viven aún, ocultaré sus verdaderos nombres y les llamaré Luis y Carlota.

Luis era hijo de una familia que gozaba de buena posicion social. Procedia de un linaje antiguo y de padres verdaderamente católicos los cuales le habian criado como á una niña. Apenas le permitian salir solo, y ayudaba á su padre en el negocio de la casa.

Los padres de Luis temieron que el mundo sedugera al jóven y al salir del colegio trataron de casarle y para ello eligieron á una jóven modesta, buena y bonita.

Las dos familias estaban ligadas por lazos de parentesco, de modo que Luis se casó como quien dice con su hermana.

Nada más feliz que este matrimonio realizado sin vanas ilusiones, ni deseos y si solo con la conformidad de caractéres é ideas.

Era un verdadero idilio; eran Pablo y Virginia casados. Luis tenia veinte años y Carlota quince, sus padres se encantaban de verlos tan jóvenes y tan amantes.

Eran lo más dichoso que darse pueda por mas que cuando á Luis le digeron que si queria casarse con Carlota contestó á sus padres: -Haré lo que Vdes. quieran.

Idéntica fué la contestacion de Carlota al ser interrogada por sus

padres. Colmó Dios de felicidades al jóven matrimonio concediéndoles hijos. Tres ó cuatro cabecitas rubias vinieron á embellecer aquella morada y á estrechar más los lazos de cariño de aquellas almas que formaban, se

puede decir, una sola. Sin embargo, no hay rosa sin espinas. Un dia al penetrar Luis en su aposento, notó que sentia á humo de tabaca.

El no había fumado nunca y su papá tampo fumaba.

Luis palideció y los celos penetraron por vez primera en su alma. De pronto soltó la carcajada y dijo: